



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 10.4.2019
COM(2019) 171 final

2019/0090 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-konklużjoni ta' Protokoll dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Guinea-Bissau (għall-2019 sal-2024)

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u għanijiet tal-proposta

Il-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Guinea-Bissau daħal fis-seħh fil-15 ta' April 2008. L-aħħar Protokoll tal-Ftehim daħal fis-seħh fl-24 ta' Novembru 2014 u skada fit-23 ta' Novembru 2017.

Abbażi tad-Direttivi tan-negozjati rilevanti¹, il-Kummissjoni nnegozjat mal-Gvern tar-Repubblika tal-Guinea-Bissau bil-ħsieb li tikkonkludi Protokoll ġdid tal-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Guinea-Bissau². Wara dawn in-negozjati, fil-15 ta' Novembru 2018 gie inizzjalat Protokoll ġdid. Il-Protokoll ikopri perjodu ta' hames snin mid-data tal-applikazzjoni provviżorja tiegħu, jiġifieri mid-data tal-iffirmar tiegħu, kif imsemmi fl-Artikolu 16 tiegħu.

• Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika

Skont il-prijoritajiet tar-riforma tal-politika tas-sajd³, il-Protokoll il-ġdid joffri opportunitajiet tas-sajd għall-bastimenti tal-Unjoni fl-ilmijiet tal-Guinea-Bissau skont l-aqwa parir xjentifiku disponibbli u filwaqt li jħares ir-rakkomandazzjonijiet tal-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (l-ICCAT). Dan il-Protokoll il-ġdid iqis ir-rizultati ta' evalwazzjoni tal-aħħar Protokoll (tal-2014 sal-2017) u ta' evalwazzjoni li tħares lejn il-gejjieni dwar jekk għandux jiġi konkluz Protokoll ġdid. Dawn iż-żewġ evalwazzjonijiet saru minn esperti esterni. Il-Protokoll se jippermetti wkoll lill-Unjoni Ewropea u lir-Repubblika tal-Guinea-Bissau jaħdmu aktar mill-qrib bejniethom biex jippromwovu l-użu responsabbli tar-rizorsi tas-sajd fl-ilmijiet tal-Guinea-Bissau u biex jappoġġaw l-isforzi tal-Guinea-Bissau biex tiżviluppa l-ekonomija l-blu tagħha, fl-interess taż-żewġ partijiet.

Il-Protokoll jipprevedi opportunitajiet tas-sajd fil-kategoriji li ġejjin:

- (a) il-bastimenti tat-tkarkir għall-gambli mghammra bi friża;
- (b) il-bastimenti tat-tkarkir għall-ħut u għaċ-ċefalopodi mghammra bi friża;
- (c) il-bastimenti tat-tkarkir għall-ħut pelaġiku ż-żgħir;
- (d) il-bastimenti tas-sajd għat-tonn bit-tartaruni mghammra bi friża u l-bastimenti tas-sajd bil-konz;
- (e) il-bastimenti tas-sajd għat-tonn bil-qasba.

Fil-każ tal-ewwel tliet kategoriji, l-opportunitajiet tas-sajd jingħataw f'termini tal-isforz tas-sajd (f'tunnellati grossi rreġistrati) għall-ewwel sentejn u f'termini tal-limitu tal-qbid (f'qabdiet totali permissibbli) għall-aħħar tliet snin.

• Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni

In-negozjar ta' Protokoll ġdid tal-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd mal-Guinea-Bissau jidhol fil-qafas tal-azzjoni esterna tal-UE mal-pajjiżi AKP, u jqis b'mod partikulari l-għanijiet tal-Unjoni fil-qasam tal-harsien tal-prinċipji demokratiċi u tad-drittijiet tal-bniedem.

¹ Li l-Kunsill Ambjent adotta fit-28 ta' Frar 2017.

² GU L 342, 27.12.2007, p. 5.

³ GU L 354, 28.12.2013, p. 22.

2. BAŽI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

- **Baži ġuridika**

Il-baži ġuridika magħżula hija t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, li l-Artikolu 43(2) tiegħu jistabbilixxi l-politika komuni tas-sajd u l-Artikolu 218(6)(a)(v) tiegħu jistabbilixxi l-istadju kkonċernat tal-proċedura ta' negozjar u ta' konklużjoni tal-ftehimiet bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi.

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

Il-proposta tidhol fl-ambitu tal-kompetenza esklużiva tal-Unjoni Ewropea.

- **Proporzjonalità**

Il-proposta hija proporzjonata mal-għan li jiġi stabbilit qafas ta' governanza ġuridiku, ambjentali, ekonomiku u soċjali għall-attivitajiet tas-sajd li l-bastimenti tal-Unjoni jwettqu fl-ilmijiet ta' pajjiżi terzi, kif stabbilit fl-Artikolu 31 tar-Regolament li jistabbilixxi l-politika komuni tas-sajd. Hija tikkonforma ma' daww id-dispożizzjonijiet, kif ukoll mad-dispożizzjonijiet dwar l-għajnuna finanzjarja lil pajjiżi terzi stabbiliti fl-Artikolu 32 ta' dak ir-Regolament.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet *ex post*/kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

Fl-2016, il-Kummissjoni wettqet evalwazzjoni *ex post* tal-Protokoll attwali tal-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn l-Unjoni Ewropea u l-Guinea-Bissau, kif ukoll evalwazzjoni *ex ante* tat-tiġdid potenzjali tal-Protokoll. Il-konklużjonijiet tal-evalwazzjoni huma ppreżentati f'dokument ta' hidma separat⁴.

Mill-evalwazzjoni ħareġ li s-settur tas-sajd għat-tonn tal-UE huwa interessat ferm fis-sajd fil-Guinea-Bissau u li t-tiġdid tal-Protokoll jikkontribwixxi biex jissahħu l-monitoraġġ, il-kontroll u s-sorveljanza u biex tittejjeb il-governanza tas-sajd fir-reġjun.

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

L-Istati Membri, ir-rappreżentanti tas-settur, l-organizzazzjonijiet internazzjonali tas-soċjetà ċivili kif ukoll l-amministrazzjoni tas-sajd u r-rappreżentanti tas-soċjetà ċivili tal-Guinea-Bissau ġew ikkonsultati fil-kuntest tal-evalwazzjoni. Saru wkoll konsultazzjonijiet fil-qafas tal-Kunsill Konsultattiv għall-Flotta ta' Distanzi Twal.

- **Ġbir u użu tal-għarfien espert**

Il-Kummissjoni użat konsulent indipendenti għall-evalwazzjonijiet *ex post* u *ex ante*, f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 31(10) tar-Regolament li jistabbilixxi l-politika komuni tas-sajd.

⁴ SWD(2017) 19 final, 18.1.2017.

4. IMPLIKAZZJONI BAĠITARJA

Il-kontribuzzjoni finanzjarja annwali tal-Unjoni Ewropea hija ta' EUR 15 600 000, abbażi ta':

(a) ammont annwali għall-aċċess tal-kategoriji previsti fil-Protokoll għar-rizorsi tas-sajd ta' EUR 11 600 000 fis-sena għall-perjodu kollu tal-Protokoll;

(b) appoġġ għall-iżvilupp tal-politika settorjali tas-sajd u tal-ekonomija l-blu tal-Guinea-Bissau ta' EUR 4 000 000 fis-sena għall-perjodu kollu tal-Protokoll. Dan l-appoġġ jilhaq l-għanijiet tal-politika nazzjonali b'rabta mal-ġestjoni sostenibbli tar-rizorsi tas-sajd kontinentali u tal-baħar għall-perjodu kollu tal-Protokoll.

L-ammont annwali għall-appropriazzjonijiet ta' impenn u għall-appropriazzjonijiet ta' pagament huwa stabbilit fil-proċedura baġitarja annwali, fosthom għal-linja ta' riżerva għall-protokoll li jkun għadhom ma dahlux fis-sehh fil-bidu tas-sena⁵.

⁵ Skont il-Ftehim interistituzzjonali dwar il-kooperazzjoni f'materji tal-baġit (bin-numru ta' referenza 2013/C 373/01).

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-konklużjoni ta' Protokoll dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Guinea-Bissau (għall-2019 sal-2024)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikulari l-Artikolu 43(2) flimkien mal-Artikolu 218(6)(a)(v) u mal-Artikolu 218(7) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-kunsens tal-Parlament Ewropew¹,

Billi:

- (1) Fis-17 ta' Marzu 2008, il-Kunsill adotta r-Regolament (KE) Nru 241/2008² dwar il-konklużjoni tal-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Guinea-Bissau (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Ftehim")³, li daħal fis-seħh fil-15 ta' April 2008 u li wara ggedded b'mod taċitu u għadu fis-seħh.
- (2) L-aħħar Protokoll tal-Ftehim skada fit-23 ta' Novembru 2017.
- (3) Il-Kummissjoni nneozjat Protokoll gdid dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Protokoll") f'isem l-Unjoni Ewropea. Il-Protokoll gie inizjalat fil-15 ta' Novembru 2018 wara li ntemmu dawn in-negozjati.
- (4) Skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 2019/.../UE⁴, il-Protokoll gie ffirmat fil-[daħhal id-data meta gie ffirmat].
- (5) Il-Protokoll japplika fuq bażi provvizorja mid-data tal-iffirmar tiegħu.
- (6) L-għan tal-Protokoll huwa li jippermetti lill-Unjoni Ewropea u lir-Repubblika tal-Guinea-Bissau jaħdmu aktar mill-qrib bejniethom biex jippromwovu politika tas-sajd sostenibbli, l-użu responsabbli tar-riżorsi tas-sajd fl-ilmijiet tal-Guinea-Bissau u l-isforzi tal-Guinea-Bissau biex tiżviluppa ekonomija blu.
- (7) Jenhtieg li l-Protokoll jiġi approvat f'isem l-Unjoni.
- (8) L-Artikolu 10 tal-Ftehim jistabbilixxi l-Kumitat Kongunt inkarigat mill-kontroll tal-applikazzjoni tiegħu. Barra minn hekk, f'ċerti każijiet il-Kumitat Kongunt jista' japprova xi emendi tal-Protokoll. Sabiex tiġi ffaċilitata l-approvazzjoni ta' dawn l-emendi, jenhtieg li l-Kummissjoni tinghata s-setgħa tapprovahom bi proċedura ssimplifikata, b'ċerti kundizzjonijiet,

¹ ĠU C , , p. .

² Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 241/2008 tas-17 ta' Marzu 2008 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim tas-Shubija dwar is-Sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Guinea-Bissau (ĠU L 75, 18.3.2008, p. 49).

³ ĠU L 342, 27.12.2007, p. 5.

⁴

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Protokoll dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Guinea-Bissau (għall-2019 sal-2024) (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Protokoll") huwa approvat f'isem l-Unjoni.

It-test tal-Protokoll huwa mehmuz ma' din id-Deċiżjoni bħala l-Anness I.

Artikolu 2

Skont id-dispożizzjonijiet u l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Anness II ta' din id-Deċiżjoni, il-Kummissjoni għandha s-setgħa tapprova l-emendi tal-Protokoll li jadotta l-Kumitat Kongunt stabbilit skont l-Artikolu 10 tal-Ftehim f'isem l-Unjoni.

Artikolu 3

Il-President tal-Kunsill għandu jahtar lill-persuna jew lill-persuni li għandhom is-setgħa jagħmlu n-notifiki previsti fl-Artikolu 17 tal-Protokoll f'isem l-Unjoni sabiex jesprimu l-kunsens tal-Unjoni li tintrabat bil-Protokoll.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President